



Helping Hands  
American Samoa Early Intervention Services

# **Ta'iala mo Aia Tatau o Aiga**

## Faasino Itulau

Upu Tomua.....	3
O Manatu Taua e Tatau ona e Silafia i le Faasologa mai le amataga se'ia o'o atu i le Fausiaina o lana IFSP.....	4
OAia o matua e talosagaina ai e le porokalame Lau Faatagana.....	6
O Aia o matua i Ulua'i Faaaliga Tusitusia.....	7
O Aia e Su'eina ai Lou Alo mo ni Faaletonu o le Tino ma le Mafaufau.....	8
O Aia e Tautuaina ai Lou Alo i Si'osi'omaga masani.....	9
O Aia e Iloilo ai Faamaumauga.....	10
Le Filifilia o se Matua Tausi.....	11
Auala e Fo'ia ai Ni Fe'ese'esea'iga.....	12
Aia e Faaulu ai se Tagi.....	13
Aia mo Faaleleiga.....	14
Sailia o Se Fesoasoani tau Tulafono.....	15

## Upu Tomua

Ua faaigoaina lenei tusitusiga o Aia Tatau o Aiga o lo’o aofia i lenei porokalame o le A’apa atu ma Fesoasoani. O lenei tusitusiga o lo’o faamatalaina auiliili ai aia tatau o aiga o lo’o i totonu o le porokalame a le Part C e pei ona aiaia i lalo o tulafono a le feterale ua ta’ua o le Individual with Disabilities Education Act (IDEA). O lo’o aofia ai i lenei tulafono aia tatau o matua o fanau e le o atoatoa le malosi i le tino faapea le mafaufau i le faato’a fananau mai, atoa ai foi ma fesoasoani e mafai ona latou maua. ina ia o gatasi ma aiaiga faa-feterale, ua taumafai lenei porokalame o le Part C i Amerika Samoa e fausia se ta’iala e malu puipuia ai mai tulafono faa-feterale.

O lenei tusitusiga o le a faailoa atu ai lou aia tatau i lalo o le tulafono a le feterale. Ona o faaupuga faa-le-tulafono, o le a faigata ai ona malamalama nisi vaega o lenei tusi. O le mafuaaga lea ua tuua ai nisi vaega o tusitusiga i totonu o pusa ina ia faa-faigofieina ai.

O le a fesoasoani tele le ‘aufaigaluega e faamalamalamaina atili ni manatu o faanunumi mo lou silafia. O le a fesoasoani tele foi i latou i feso’ota’iga ma e o lo’o iai tomai ma agava’a faapitoa ina ia faigofie ona maua ni fesoasoani faapitoa ma lou alo.

Mo nisi faamatalaga auiliili, faafeso’ota’i mai le ofisa o le

A’apa atu ma Fesoasoani – Part C Program of American Samoa  
 P.O. Box 7477  
 Pago Pago, Amerika Samoa 96799  
 Telefoni: (684) 633-8553  
 (684) 633-6353

## **O manatu taua e tatau ona e silafia i le faagasologa mai le amataga se'ia o'o i le fausiaina o lana IFSP**

### **Referral (Faailoa Mai)**

So'o se taimi lava e masalomia ai se faaletonu i le ola tuputupu a'e o lou alo – faailoa mai i lo matou ofisa nei (*A'apa atu ma Fesoasoani*) e 'oe le matua po'o so'o se tasi lava ua ia silafia ia faaletonu e pei o le foma'i pepe, teine tausima'i, o se matua tausi, se tasi matua e 'ese mai nai lo 'oe, po'o se tasi lava. E mafai ona *faailoa mai* e ala i le valaau mai i le telefoni, o masini ua ta'ua o fax, tusi mai po'o lou susu mai lava o 'oe.

### **Intake (Ulua'i Feiloa'iga)**

O le *ulua'i feiloa'iga* po'o le fesaga'iga muamua lea a 'oe ma le 'aufaigaluega a lenei ofisa ua ta'ua o le "*A'apa atu ma Fesoasoani*". O lea mafutaga o le a fesiligia ai 'oe e uiga i le soifua tuputupu a'e o lou alo, o faamatalaga tau le soifua maloloina o lou 'auaiga, atoa ai ma mea e faamuamua i totonu o lou aiga. O le a taua'aoina atu foi e le 'au faigaluega ni tusitusiga taua faapea foi ma se tu'utu'uga ina ia faatagaina e lau susuga su'esu'ega o le a faia i lou alo. E iai foi se taimi o le a taua'aoina atu ai se tusitusiga e faatagaina ai e lau susuga le 'aufaigaluega a le "*A'apa atu ma Fesoasoani*" ina ia mafai ona latou talosagaina ni faamatalaga tau lou alo mai lana (ana) foma'i atoa ai ma nisi o lo'o a'afia i le soifuaga o lou alo.

### **Parental Prior Notice (Ulua'i Faaaliga Tusitusia mo Matua)**

I so'o se taimi lava e faia ai ni suiga, sailiga, su'esu'ega po o so'o se gaioiga lava e faia i lou alo, e tatau ona faao'oina atu *se faaaliga tusitusia* a o lumana'i le 5 aso e faataunuuna ia aiaiga. Afai ae agava'a lou alo mo lenei porokalame, o le a faailoa atu e lenei 'aufaigaluega e ala i *faaaliga tusitusia* le faia o ni su'esu'ega ma faapea foi ona faailoa atu a o lumana'i le fausiaina po o le suia foi o lana fuafuaga tusitusia (IFSP).

### **Parental Consent (Maliliega o matua ina ua Faailoa atu)**

O le uiga o le upu faa-Peretania o le *consent*, o le silafia lelei lea e matua o faamatalaga uma tau gaioiga o le a faia i lou alo ma ua malilie atoatoa iai. O ia faamatalaga e ao ona faapupulaina atu i lau lava gagana

### **Screening (Saililiga)**

O le *screening* i le gagana Peretania, o le faaaogaina lea o ni auala eseese i le taimi o le *ulua'i feiloa'iga* e sailiili ai pe tatau ona toe faia nisi su'esu'ega mulimuli ane mo lou alo pe leai.

### **Evaluation and Assessment (Su'esu'ega ma su'ega faifai pea)**

O le *evaluation* o su'esu'ega ia e faia e se tasi ua iai le agavaa faapitoa e sailia ai pe tatau ona iai lou i totonu o lenei porokalame pe leai. O le upu *assessment* o le su'ega e faifai pea e sailia ai po o a malosi'aga o lou alo, o mea e tatau ona faamuamua, o mea e mana'omia tele faapea foi ni auala e maua ai ni fesoasoani mo lou 'au aiga, ma ia faateleina le tulaga o le silafia i le soifua tuputupu a'e o lou alo.

**Individualized Family Service Plan (IFSP) Development (O le fausiaina o se Fuafuaga Faata'atia mo le Aiga).**

E tusa ai ma aiaiga mo lenei porokalame, e tatau on fausiaina lea *fuafuaga mo aiga* i totonu o le 45 aso mai le aso na to'ai taunuu mai ai le faaaliga. Afai e iai se mafuaaga tatau ua tolopoina ai lea faamoemoe e pei o faalavelave le ma'alofia (gasegase, taofia i le falema'i, tafaoga, tulaga le talafeagai ona o galuega) o le a le afaina ai aiaiga e pei ona ta'ua i luga. E mafai lava ona faataunuuina mulimuli ane pe a talafeagai ai.

## 1. The Right to Inform Parental Consent (O le Aia e Faailoa Atu ai mo lau Faatagana)

O le upu *consent* e pei ona faamatalaina atu i se itulau muamua, o le faamalamalamaina atu lea e lenei ‘aufaigaluega so’o se faamatalaga i gaoioiga o le a faia i lou alo i lau lava gagana. O le a faailoa mai ai foi lou ioeina ua e malamalama ma ua e taliaina o le a faataunuaina ia gaoioiga uma. O ia gaoioiga e aofia ai le faatagaina ona fetufaa’i faila ma faamaumauga uma tau lou alo pe a manaomia mai e nisi lala o galuega. O lea faatagana e le faamalasia, ma so’o se taimi lava e finagalo ai o le a faamuta lea faatagana, o le a ia i le matua lava lea faatatau.

O le *consent* i lona uiga e talafeagai ma lenei mataupu ma ina ua silafia atoatoa e matua faamatalaga uma, o le aumaia lea o le faatagana a matua i lenei porokalame e faaauauina ai tautua uma mo lou alo o lo’o iai ona manaoga faapitoa.

O le *native language* o se auala lea o feso’ota’iga o lo’o faaaogaina i aso ta’itasi e matua ma le fanau i le aiga e pei o le gagana Samoa, faa-Peretania, po o feso’ota’iga foi o lo’o faaoga ai lima mo i latou o lo’o faaletonu le tautala.

E iai le aia tatau a matua e tete’e ai pe talia foi gaoioiga o lo’o ta’ua i lalo:

- Le ulua’i feiloa’iga ma su’esu’ega o lou alo
- Le aia e filifili ai i se si’osi’omaga e faia ai gaoioiga uma mo lou alo
- Le fetufaa’iga o faamatalaga tau lou alo i nisi e le o faatagaina mai e matua

O le *ulua’i su’esu’ega ma su’ega faifai pea* o ni auala ia e iloa ai malosiga ma manaoga faapitoa o lou alo. O lea auala o le a faaaogaina e iloa le talia ma le le talia o lou alo i lenei porokalame.

Afai lava e le talia matua ia *ulua’i sailiiliga*, o le a taua’aoina atu e lenei porokalame ni tusitusiga e faatatau i lenei porokalame e faitau iai ma faatalatalanoa ai le taua o tautua a lenei porokalame mo lou alo.

E le gata foi i lea, ae iai foi le aia tatau o matua e fefaasoaa’i ai ni faamaumauga ua maua e lenei porokalame po o taofia mau foi e lenei porokalame.

O ia faamaumauga ua maua e lenei porokalame e aofia ai le suafa o lou alo, suafa o matua faapea ma le ‘auaiga, le tuatusi o lou alo, le numeraga o lona saogalemu ma faamaumauga faapena e ono sailigofie ai lou alo.

## 2. The Right to Prior Notice (Aia o Ulua'i Faaaliga Tusitusia mo Matua)

O le a taua'aoina atu se faaaliga tusitusia i se taimi faatulagaina i ni gaoioiga uma o le a faia i lou alo a o lumana'i le 5 aso e pei ona faamatalaina i itulau o i luma.

O lea faaaliga tusitusia o le a taua'aoina e matua o se faaaliga manino ma le malamalama a o le i faia se suiga i tautua mo lou alo e pei o nei:

- Pe a augani atu le 'aufaigaluega a lenei porokalame e fia faia ni suiga i faamatalaga tau lou alo, sailiiliga, ma su'esu'ega, le si'osi'omaga e faia ai ia gaoioiga.
- Pe a le taliaina e le 'aufaigaluega a lenei porokalame ona amatalia pe suia foi ni faamatalaga, su'esu'ega ma sailiiliga faapea le si'osi'omaga e faataunuaina ai ia gaoioiga mo lou alo.
- Pe a le taliaina e le 'aufaigaluega a lenei porokalame ni faaopoopoga i faamaumauga tusitusia e uiga i lou alo po o le faaleaogaina foi o ni faamaumauga tusitusia ua le talafeagai ina ia o gatasi ma le aiaiga o le *confidentiality* (faasa ona talanoaina i so'o se auala lava), ma
- Pe a tuuina atu tusitusiga uma tau lou alo i so'o se porokalame lava e pei o lenei.

E tatau ona matua faamatalaina auiliili i lenei faaaliga tusitusia mea nei

- Gaoioiga o le a faataunuaina pe te'ena
- Le mafuaaga e tatau ai ona faia ia gaoioiga e lenei porokalame
- Tapenaga uma tau aia tatau ma puipuiga o lo'o faaavanoaina mo matua
- Faamatalaga uma tau faasea/tagi faa-le-tulafono faapea ai ma faamatalaga auiliili tau le faauluina o lea tagi faapea foi ma taimi faatulagaina.

O faaupuga o lo o i totonu o lea faaaliga tusitusia e tatau ona:

- Tusia i se gagana e malamalama ai le toatele
- E tatau ona tusi i lau lava gagana se'i vagana ua matua le tatau ai
- E tatau ona faamatala gutu pe afai na o lena le auala e feso'ota'i ai
- E tatau ona faaoga masani tusitusi mo e tauaso po o le gagana e faaoga ai lima (a'ao) ina ia malamalama lelei ai oe, le matua ma
- Ia iai se faamaumauga tusitusia e faailoa ai ua maua e matua lea faaliliuga.

### **3. The Right to an Assessment of your child (O le Aia e Su'esu'eina ai lou alo)**

O lo'o iai le aia o oe le matua e su'esu'eina ai lou alo pe agava'a mo leni porokalame. E tatau ona faataunuuina nei fuafuaga uma i totonu o le 45 aso talu ona to'ai taunuu mai le faaaliga. E iai foi lou aia e mafai ai ona auai i ia sailiiliga ma le faamatalaina atoatoa o faai'uga o ia su'esu'ega ma sailiiliga. O ia sailiiliga ma su'esu'ega o le a fesoasoani tele ia te oe le matua faapea le 'aufaigaluega a leni porokalame i le sailia o ni tautua talafeagai mo lou alo.

O ia su'esu'ega ma sailiiliga o se auala lea e iloa ai malosi'aga ma vaivaiga o lou alo i lona ola tuputupu a'e. E iloa lelei ai foi lona agava'a mo tautua a leni porokalame. E tatau ona to'alua pe sili atu foi le aofa'i o i latou e faia ia su'esu'ega. O i latou foi o le a faia ia su'esu'ega e tatau ona iai ni o latou agava'a faapitoa i matata e pei o teine/alii tausima'i, o i latou ua iai agavaa faapitoa i mataupu tau le soifuaga, o le agavaa faapitoa i le tautala, i le faamalosi-tino, faapea foi ma i latou ua agavaa i le itu tau le tino.



#### **4. The Right to Services in a Natural Environment (O lou Aia e tautuaina ai lou Alo i si'osi'omaga/nofoga ua masani ai)**

E iai le aia tatau o lou alo e faataunuina ma faagaoioia ai tautua uma mo ia i se nofoaga/si'osi'omaga ua masani ai o ia. O ia nofoaga/si'osi'omaga masani e pei o lona lava maota ua masani ai ma o lo'o nonofo ai ma nai ona tei laiti/tausoga foi. E tatau ona faataunuina ia tautua i nofoaga ua masani ai lou alo ina ia faigofie ai mo ia ma ia faigofie ai foi ona faataunuina fuafuaga uma.

O le upu *natural environment* o se nofoaga/si'osi'omaga ua masani ai lou alo. O se nofoaga e masani ona tafafao ma faifaimea faatasi ai lou alo ma ana uo po'o nai ona tausoga foi. O ia nofoaga e fiafia iai lou alo, o le aiga, o le falesa/po'o le fale o se ekalesia, o le a'oga po o so'o se nofoaga masani lava e mafai ona ta'ua o se mea e fiafia iai o ia.

## 5. The Right to Review Records (O le Aia e Toe Iloilo ai Faamaumauga/Tusitusiga tau lou Alo)

O faamaumauga ma tusitusiga uma tau lou alo e matua faasaina ona taga'i fua iai se tasi se'i vagana ai 'oe le matua, teine tausima'i, o i latou ua iai tomai faapitoa i le tausiga o lou alo, porokalame e tali uiga faatasi ma lenei porokalame, faapea ai ma alii foma'i. E le mafai lava ona taga'i fua iai se tasi i faamaumauga ma tusitusiga tau lou alo se'i vagana ua e avea iai lea faatagana.

O mea taua e tatau ona faia e puipuia ai le mataupu e pei ona ta'ua i luga:

- E tatau i le 'aufaigaluega a le Part C/'*A'apa atu ma Fesoasoani*' ona puipuia tusitusiga/faamaumauga i taimi uma.
- E tatau foi ona taulamua i le o pulea lea 'aufaigaluega ina ia 'aia lava ne'i ave'esea ia faamaumauga/tusitusiga
- Ua a'oa'oina ma ua iai agavaa faapitoa o le 'aufaigaluega i le malu puipuia ina ia talafeagai ma tulaga o le tulafono.
- O lo'o faamaumauina foi e lenei porokalame se lisi o suafa o le 'aufaigaluega o lo o galulue ma lou alo.
- O le a faailoa atu e le 'aufaigaluega a le "*A'apa atu ma Fesoasoani*" pe a o'o i se taimi ua le toe aoga ai ia faamaumauga/tusitusiga mo lenei porokalame
- O le a faaleaogaina uma ia faamaumauga/tusitusiga pe afai e finagalo malie le matua i lea faai'uga.

Ia manatua:

E iai lou aia tatau e te su'esu'e ma iloilo faamaumauga ma tusitusiga uma tau lou alo.

O faamaumauga nei e ao ina e silafia:

- saililiga a i latou ua iai tomai faapitoa
- fesili e fesiligia ai le te'ena ma le taliaina o lou alo i lenei porokalame
- le fausiaina o se Fuafuaga Faata'atia mo le Aiga
- ni tagi e faasaga i ni faaletonu o tulaga tau le tautua a lenei porokalame
- Ma nisi lava mataupu tau faamaumauga ma tusitusiga tau lou alo.

E tatau ona e silafia mea uma ua faamaumauina tau lou alo. E tatau foi ona iai ni tusitusiga ma faamaumauga a le *Aapa atu ma Fesoasoani* e iloa ai po o ai tonu o le 'aufaigaluega o galue i faamaumauga a lou alo.

E iai foi lou aia tatau e te fesiligia ai ia faamaumauga pe afai e te silafia o iai se faamaumauga ua faaletonu, suia po o ua faapooa iai ni faamatalaga e le sa'o. E mafai ona sailia ala o le tulafono pe afai e le o gaoioi lava le 'aufaigaluega e galue'ina mea ua e talosagaina e fia faasa'o.

## 6. Surrogate Parents (Matua avea ma sui o matua moni)

E malupuipua pea aia tatau o le fanau ua i lalo o lenei porokalame o le “*Aapa atu ma fesoasoani*” e tusa lava po le:

- Leai o se matua
- Le maua lava o se faamatalaga maumaututu e ui i ni sailiga mae’ae’a a le ofisa o le “*Aapa atu ma Fesoasoani*” e uiga i le mea o iai matua po o le
- Avea foi o le fanau e fai ma fanau tausii a le Faamasinoga o le malo o Amerika Samoa.

O le a filifilia se tasi e avea ma matua tausii e suia matua moni ma e iai foi tapenaga e ao ona uia. O ia tapenaga ua aofia ai le metotia e sailia ai pe e manaomia moni e le tamaitiiti se matua tausii faapea foi ma le filifilia o se matua tausii. O mea taua nei e filifili i ai se matua tausii:

- O le a filifilia lea matua tausii i lalo o aiaiga o tulafono a le malo o Amerika Samoa; po o
- Le tofia e le ofisa o le “*Aapa atu ma Fesoasoani*” se matua tausii ma a’oa’oina loa e lenei ofisa lea matua i le tausiga o le fanau ma ia malamalama lelei o ia i ona tiute e avea ai o ia ma se e saunoa mo le tamaitiiti.
- O mea e tatau ona taga’i malamalama iai i le filifilia o se matua tausii:
  - a) Ia aua ne’i avea o ia ma faalavelave i mana’oga o le fanau o le ia tausii
  - e) Ia malamalama lelei i le soifuaga o le fanau
  - i) E le o se tasi e faigaluega i galuega a le malo o Amerika Samoa ma e le o se tasi foi o faigaluega i galuega o a’afia ai le tausii o le fanau o iai ni faaletonu o le tino ma le mafaufau, MA
  - o) E latalata ane lona alaafaga i le mea o alaala ai le fanau.

O le matua tausii o le a avea ma se na te suia le fanau i mataupu e pei o nei:

- Le su’esu’eina o le fanau
- Fausiaina ma le faataunuaina o fuafuaga uma ua faata’atitia mo le fanau e aofia ai ma iloiloga.
- Le faia o gaioiga ua faatonuina mo le fanau; ma
- Nisi lava aia ua fuafuaina e le “*Aapa atu ma Fesoasoani*”.

## 7. Conflict Resolution (Auala e uia pe afai e iai ni faaletonu e aliali mai)

E tolu laasaga e tatau ona uia: **Tagi, Faaleleiga ma le Sailia ai se fesoasoani e ‘ese atu.**

E iai lou aia tatau e te faasea ai i ituaiga tautua a lenei ofisa po o le faataunuaina foi o ia tautua. E iai lou aia faa-matua e te talosagaina ai ni suiga ma e iai foi auala e tatau ona uia. O nei fe’ese’esea’iga, e mafai lava ona fo’ia e ala i se talatalanoaga i le va o oe le matua ma le ‘aufaigaluega a le *“Aapa atu ma Fesoasoani”*, ae maise ai foi le pule sili o lenei ofisa. Afai lava e le faamalieina lou finagalo i se faai’uga e taunuu iai, ona uia loa lea o auala nei e pei ona ta’ua i luga.

O le **tagi**, o le vaega muamua lea e ao ina faia e ala i le faatumuina o ni tusitusiga ua saunia ma faao’o atu loa i le Pule o le Ofisa o le *“Aapa atu ma Fesoasoani”* mo se iloiloga.

O le **faaleleiga**, o se auala lea e faafesaga’i ai oe le matua ma le ‘aufaigaluega o a’afia i lenei faaletonu e talanoaina ma fefaamalamalamaa’i itu uma e lua. O le a faatautaia lea talanoaga e se tasi ua iai le tomai faapitoa i le teuteuina o ni faafitauli e aliali mai.

O le **sailia se fesoasoani e ‘ese atu** , o se laasaga lea e faamatala auiliili ai e itu uma e lua i se ua tofia e ‘ese mai nai lo le matagaluega lana molimau. O nei tautua uma o le a faia mo oe e aunoa ma se totogi.

## 8. The Right to File a Complaint (Aia e faaulu ai le tagi)

E iai lou aia tatau e faaulu ai sau tagi pe afai ua e talitonu e le o o gatasi gaoioiga a lenei ofisa ma tulafono faa-feterale i le faataunuina o tautua mo lou alo.

E iai foi lou aia tatau e faaulu ai sau tagi i le ofisa o le “*Aapa atu ma Fesoasoani*”. E tatau ona iai se faamatalaga tusitusia e faapupula atili ai le autu o lau tagi. O le a iloiloina e le Pule Sili o lenei porokalame lau tagi. E 60 aso faatulagaina mai le aso na faao’o mai ai lau tagi e faia ai gaoioigai a lenei porokalame.

E iai ala e tatau ona uia i taimi o le iloiloga o lau tagi e pei o nei:

- O le a faatautaia e le Pule Sili o lenei porokalame se su’esu’ega e faatatau i lea mataupu ina ia iloa ai le tatau ma le le tatau o lona faataunuina.
- O le avanoa lelei foi lenei e faao’o mai ai nisi faamatalaga tusitusia po o le tu’u-gutu foi, e faatatau i tuua’iga ua mafua ai lea tagi.
- O le a iloiloina e le Pule Sili o lenei porokalame faamatalaga ina ia iloa ai po ua solia e lenei porokalame se tulafono faa-feterale.
- O le a faao’oina atu se faai’uga tusitusia a le pule sili o le “*Aapa atu ma Fesoasoani*” e faatatau i tu’ua’iga ma o mea nei e tatau ona faamanino:
  - a) Le faai’uga o sailiiliga
  - e) Le mafuaaga ua faia ai lea faai’uga
- O le a faao’oina atu e lenei porokalame lea tagi, ma sailiiliga tusitusia atoa ai ma faai’uga i le Ofisa o le Quality Assurance a le falema’i a lo tatou malo i Fagaalu o le LBJ.
- O le a faia e le ‘aufaigaluega a le “*Aapa atu ma Fesoasoani*” mea uma lava ua faatonuina.

## 9. The Right to Mediation (Le aia e faaleleia ai)

O se auala lea e fo'ia ai ni fe'ese'esea'iga i le va o matua ma le porokalame a le *“Aapa atu ma Fesoasoani”*. O le a iai ma se na faatautaia lea talanoaga.

E mafai ona faatalosagaina e le aiga se faaleleiga o fe'ese'esea'iga i le taimi e faaulu ai lau tagi i le Pule Sili o lenei porokalame pe afai e te le o finagalo malie i se faai'uga ua avatu. Afai ae talosagaina lea faaleleiga, e tatau ona mae'a i le 30 aso talu ona faao'o mai lea talosaga. E tumau pea le malosi o le 60 aso o le faauluina o le tagi e tusa lava po ua mae'a le taimi o le faaleleiga.

- E talosagaina lea faaleleiga e matua pe afai e iai se faaletonu e tula'i mai i tautua a lenei ofisa ma ua le mafai ona fo'ia.
- O lea faaleleiga o se mea e faia i lou lava finagalo malie. E tatau foi ona iai se maliliega faatasi a matua ma le 'aufaigaluega a le *“Aapa atu ma Fesoasoani”*. Afai lava e le matu'ugalemu finagalo i lenei auala, ona taofia loa lea ae amatalia ala o le tulafono.
- Ua iai foi tulafono e puipuia ai le faasalalauina atu o ni faamatalaga tau lenei faaleleiga. O ni faamatalaga e uiga i lenei faaleleiga o le a le mafai lava ona faalateleina atu i se isi matagaluega po o nisi lava e aunoa ma lau faatagana. O a uma lava ni faamatalaga tau su'esu'ega o le faaleleiga sa iai, o le a le mafai lava ona faaaogaina i le faamasinoga.
- O le a filifilia se tasi o iai le tomai faapitoa mo lea faaleleiga. A o le a sailia e le porokalame a le *“Aapa atu ma Fesoasoani”* se nofoaga e faataunuaina ai ma o le a faatupeina foi e lenei porokalame so'o se gaoioiga lava o le a fai.
- O le a faamaumauina faamatalaga uma i faila a lou alo. Ae afai e leai lava se maleleiga a itu na lua, ona faaaleaogaina lea o ia tusitusiga uma.

## 10. The Right to Request an Administrative Hearing (O lou aia tatau e talosagaina ai le sailia o se fesoasoani e ese atu)

O le laasaga lenei e faaagaaga i le puipuia o ou aia tatau uma.

E iai lou aia tatau e te sailia ai lea laasaga e ala i tusitusiga i le Pule Sili o le “*Aapa atu ma Fesoasoani*”. E tatau ona iai sau faamatalaga tusitusia e faapupulaina atili ai tu’ua’iga uma ua faasaga i se tagata faigaluega a lenei porokalame. O mea nei e tatau ona iai:

- O se pepa e faamaonia ai o lou lea
- O se kopi o se su’esu’ega/sailiiliga ua faia mo lou alo
- O se nofoaga o lo’o iai
- O se faamaumauga o gaioiga/tautua uma sa faataunuuina mo lou alo

O se o le faatautia lea faamasinoga, o se ua filifilia e le porokalame a le “*Aapa atu ma Fesoasoani*”. O se o le a filifilia e le o se tasi o faigaluega I galuega a le malo. E le o se tasi foi o lo o tausia lea alo.

O ou aia tatau nei pe afai e te faatalosagaina lea faamasinoga:

- Lou aia e te filifilia ai sau loia po o se tasi lava o lo’o iai le tomai faapitoa I tulaga o lou alo;
- Lou aia i se na te faatautaia le faamasinoga i ala masani o faamasinoga faapea ai le faamalosia o le auai o molimau;
- Lou aia e taofia ai ni faamaumauga fou e faaalua i le taimi o faamasinoga ae le i taga’i iai oe le matua ma lau loia i le 5 aso a o lumana’i le faamasinoga;
- Lou aia e te talosagaina ai faamaumauga uma o le faamasinoga;
- Lou aia e te talosagaina ai ni su’esu’ega tusitusia ma faai’uga;
- Lou aia e te talosagaina ai le faamasinoga e taalo ai le mamalu o le atunuu.

E iai foi lou aia e te maua se faai’uga i le 30 aso talu ona maua e lenei porokalame lau talosaga. O le a maua ni kopi o lea faamasinoga e i latou uma sa auai. E tatau ona faia lea faamasinoga i se nofoaga e talafeagai ma oe aemaise ai lou alo. O faai’uga uma e faia e le faamasinoga e le mafai ona toe suia se’i vagana ua e talosagaina se apili i le faamasinoga. E le tatau foi ona motusia ni tautua o lo’o faia mo lou alo i lea taimi se’i vagana ua aumai le faai’uga a le faamasinoga.